

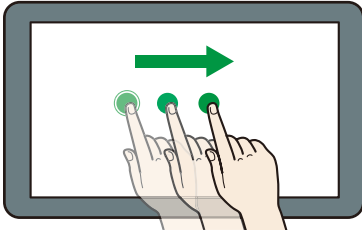
Start Guide

English

Operations on the Screen

❖ Drag: Moving icons

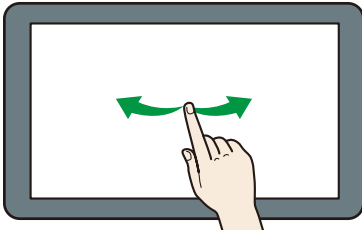
Slide your finger while pressing on the screen.



DNE111

❖ Flick: Switching between screens

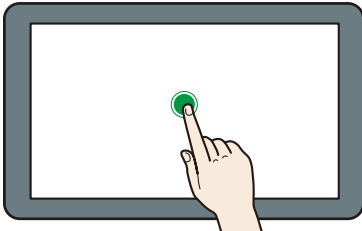
Flick your finger to the right or left on the screen.



DNE102

❖ Long tap: Displaying a submenu

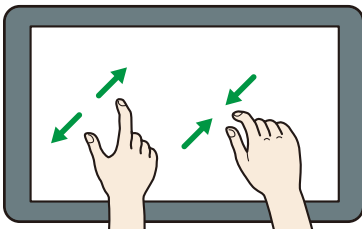
Place and hold your finger on the screen.



DNE101

❖ Pinch-in/Pinch-out: Zooming in/out

Pinch or spread your thumb and forefinger on the screen.



DNE113

Logging In and Logging Out

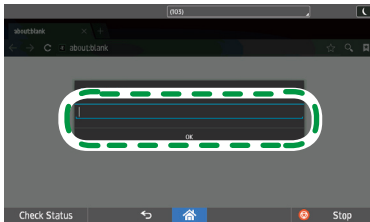
★ Important

- Ask the user administrator for the Login User Name, Login Password, and User Code.
- To prevent use of the machine by unauthorized persons, always log out when you have finished using the machine.

■ When User Code Authentication is active

❖ Login

Enter a User Code (up to eight digits), using the soft keyboard that appears and then press [OK].



❖ Logout

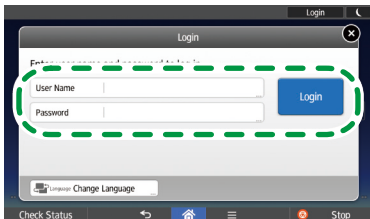
Press [] on the top right on the screen.



■ When Basic Authentication, Windows Authentication, or LDAP Authentication is active

❖ Login

Press [Login] on the top right on the screen.
Enter a login user name and a password, and then press [Login].



❖ Logout

Press [Logout] on the top right on the screen.



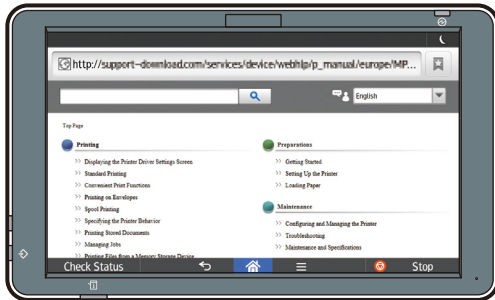
How to Read the Operating Instructions on the Control Panel

English

1 Press the [User Guide] icon.



The top page of the operating instructions appears on the control panel.



DRA100

Note

- The machine must be connected to a network to display the operation instructions. If the machine is not connected to a network, browse the User Guide on our website (<http://www.rioh.com/>) from a computer or other device that can connect to a network.
- Some illustrations in this manual might be slightly different from the machine.

■ Changing the display language

You can change the language used on the screen.

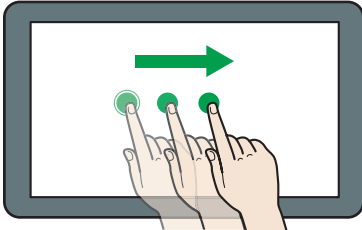
The language used in the operating instructions is the same as that used on the screen. If no operating instructions are provided written in the current display language, the operating instructions written in English are displayed on the screen.

To change the display language, press [Change Langs. Widget] on the Home screen.

Funktionen auf dem Bildschirm

❖ Ziehen: Symbole verschieben

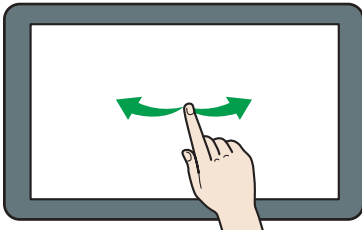
Drücken Sie mit dem Finger auf den Bildschirm, und ziehen Sie Ihren Finger in eine beliebige Richtung.



DNE111

❖ Streichen: Zwischen Bildschirmen wechseln

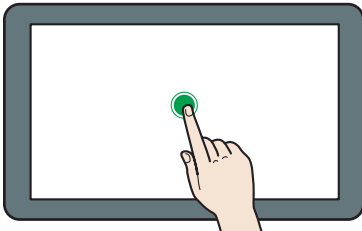
Streichen Sie mit Ihrem Finger nach rechts oder links über den Bildschirm.



DNE102

❖ Langes Antippen: Unterbildschirm anzeigen

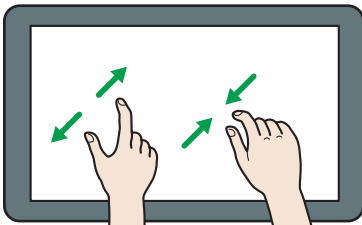
Halten Sie Ihren Finger auf dem Bildschirm gedrückt.



DNE101

❖ Aufziehen/Zuziehen: Vergrößern/verkleinern

Vergrößern bzw. verkleinern Sie die Bildschirmanzeige, indem Sie den Bildschirm mit Ihrem Daumen und Zeigefinger auf- bzw. zuziehen.



DNE113

An- und Abmelden

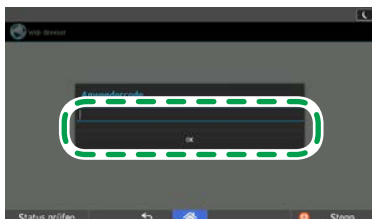
★ Wichtig

- Fragen Sie den Anwenderadministrator nach dem Login-Anwendernamen, Login-Passwort und Anwendercode.
- Um die Verwendung des Geräts durch eine nicht autorisierte Person zu vermeiden, sollten Sie sich immer abmelden, wenn Sie das Gerät nicht weiter benutzen möchten.

■ Bei aktiver Anwendercode-Authentifizierung

❖ Anmelden

Geben Sie über die Tastatur auf dem Bildschirm einen Anwendercode (bis zu acht Zeichen) ein, und drücken Sie anschließend auf [OK].



❖ Abmelden

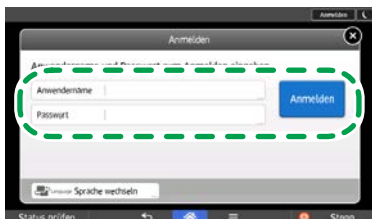
Drücken Sie oben rechts auf dem Bildschirm auf [].



■ Wenn Basisauthentifizierung, Windows-Authentifizierung oder LDAP-Authentifizierung aktiv ist

❖ Anmelden

Drücken Sie oben rechts auf dem Bildschirm auf [Anmelden]. Geben Sie einen Anmeldenamen und ein Anmeldepasswort ein, und drücken Sie anschließend auf [Anmelden].



❖ Abmelden

Drücken Sie oben rechts auf dem Bildschirm auf [Abmelden].



Lesen der Bedienungsanleitung auf dem Bedienfeld

1 Drücken Sie das Symbol [Anwenderanleitung].



Deutsch

Die Startseite der Bedienungsanleitung wird auf dem Bedienfeld angezeigt.



Hinweis

- Das Gerät muss mit einem Netzwerk verbunden sein, um die Bedienungsanleitung anzeigen zu können. Wenn das Gerät nicht mit einem Netzwerk verbunden ist, rufen Sie über einen Computer oder ein anderes Gerät, das sich mit einem Netzwerk verbinden kann, die Anwenderanleitung auf unserer Website unter <http://www.ricoh.com/> auf.
- Einige Abbildungen in diesem Handbuch können leicht vom Gerät abweichen.

■ Ändern der Anzeigesprache

Sie können die auf dem Bildschirm verwendete Sprache ändern.

Die in der Bedienungsanleitung verwendete Sprache entspricht der Bildschirmsprache. Wenn für die aktuelle Anzeigesprache keine Bedienungsanleitung verfügbar ist, wird die englische Bedienungsanleitung auf dem Bildschirm angezeigt. Drücken Sie zum Ändern der Anzeigesprache auf [Widget z. Sprachänd.] auf dem Home-Bildschirm.

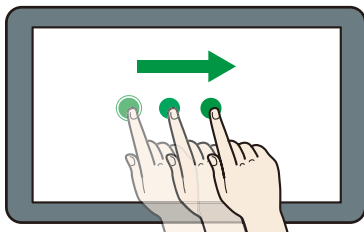
Guide de démarrage

Opérations sur l'écran

Français

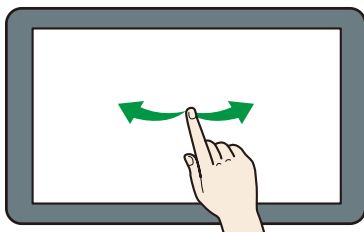
❖ Glisser : déplacer des icônes

Faites glisser votre doigt tout en appuyant sur l'écran.



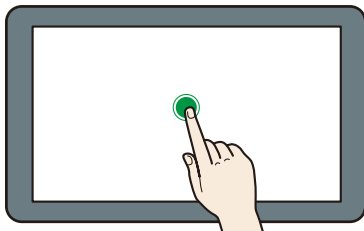
❖ Balayer : basculer entre des écrans

Balayez l'écran avec votre doigt vers la droite ou la gauche.



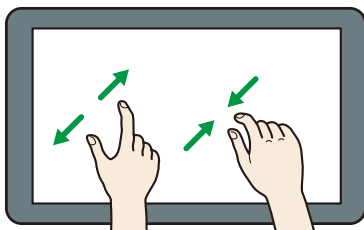
❖ Appui long : afficher un sous-écran

Placez votre doigt sur l'écran et appuyez plus longuement.



❖ Pincer/écarter : zoomer/dézoomer

Rapprochez ou écartez votre pouce et votre index sur l'écran.



Connexion et déconnexion

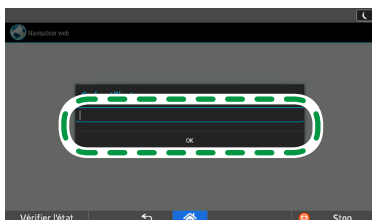
★ Important

- Demandez le Nom utilisateur connexion, le MdP connexion et le Code utilisateur à l'administrateur utilisateur.
- Pour empêcher l'utilisation de l'appareil par des personnes non autorisées, veuillez vous déconnecter lorsque vous avez fini d'utiliser l'appareil.

■ Lorsque l'Authentification par code utilisateur est active

❖ Connexion

Saisissez un code utilisateur (jusqu'à huit chiffres) à l'aide du clavier virtuel qui apparaît, puis appuyez sur [OK].



❖ Déconnexion

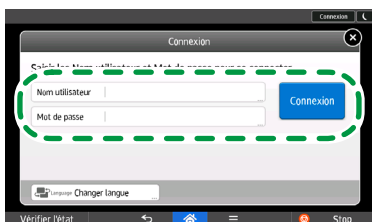
Appuyez sur [] en haut à droite de l'écran.



■ Lorsque l'authentification de base, l'authentification Windows ou l'authentification LDAP est activée

❖ Connexion

Appuyez sur [Connexion] en haut à droite de l'écran.
Saisissez un nom utilisateur et un mot de passe, puis appuyez sur [Connexion].



❖ Déconnexion

Appuyez sur [Déconnexion] en haut à droite de l'écran.



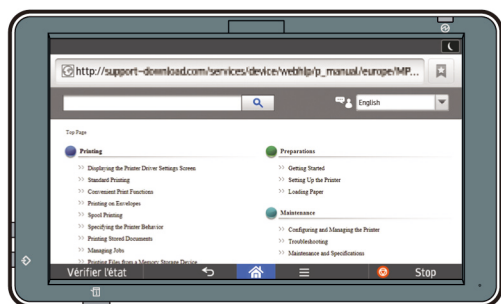
Comment lire le Manuel utilisateur sur le panneau de commande

1 Appuyez sur l'icône [Guide utilisateur].



Français

La page d'accueil du manuel utilisateur apparaît sur le panneau de commande.



DRA100

Remarque

- L'appareil doit être connecté à un réseau pour afficher les instructions d'utilisation. Si l'appareil n'est pas connecté à un réseau, parcourez le Guide utilisateur sur notre site Web (<http://www.ricoh.com/>) depuis un ordinateur ou un autre appareil qui peut se connecter à un réseau.
- Certaines illustrations de ce manuel peuvent présenter de légères différences avec votre appareil.

■ Modification de la langue d'affichage

Vous pouvez modifier la langue utilisée à l'écran.

La langue utilisée dans le manuel utilisateur est la même que celle utilisée à l'écran. Si aucun manuel utilisateur n'est disponible dans la langue affichée à l'écran, le manuel utilisateur en anglais s'affiche.

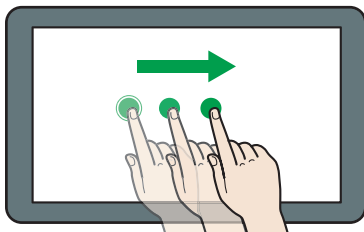
Pour modifier la langue d'affichage, appuyez sur [Widget chang. langue] sur l'écran [Accueil].

Guida iniziale

Operazioni sullo schermo

❖ **Trascinamento: spostamento delle icone**

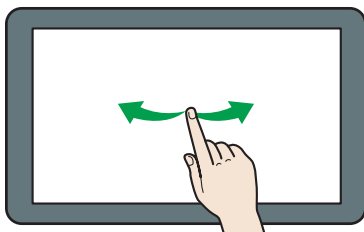
Far scorrere il dito premendo sullo schermo.



DNE111

❖ **Scorrimento: passaggio da una schermata all'altra**

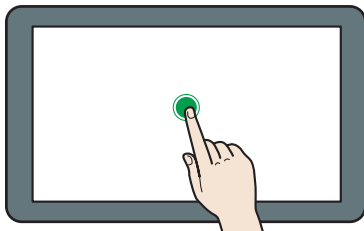
Far scorrere il dito a destra o a sinistra sullo schermo.



DNE102

❖ **Tocco prolungato: visualizzazione di una schermata secondaria**

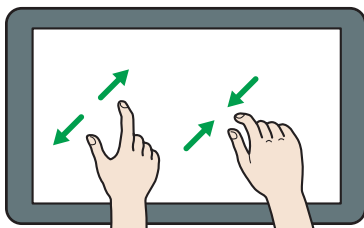
Posizionare il dito e tenerlo sullo schermo.



DNE101

❖ **Riduci/Ingrandisci: rimpicciolimento/ingrandimento**

Avvicinare o allontanare il pollice e l'indice sullo schermo.



DNE113

Effettuare il login e il logout

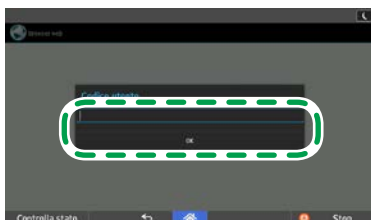
★ Importante

- Rivolgersi all'amministratore utenti per richiedere il nome utente di login, la password di login e il codice utente.
- Per evitare l'uso della macchina da parte di persone non autorizzate, disconnettersi sempre quando si è terminato di usare la macchina.

■ Quando è attiva l'autenticazione codice utente

❖ Accesso

Inserire un codice utente (massimo otto cifre) utilizzando la tastiera virtuale visualizzata, quindi premere [OK].



❖ Logout

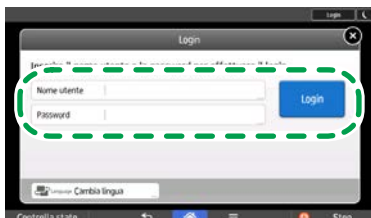
Premere [] in alto a destra sullo schermo.



■ Quando è attiva l'autenticazione base, l'autenticazione Windows o l'autenticazione LDAP

❖ Accesso

Premere [Login] in alto a destra sullo schermo.
Inserire il nome utente e una password, quindi premere [Login].



❖ Logout

Premere [Logout] in alto a destra sullo schermo.



Come leggere le istruzioni per l'uso sul pannello di controllo

1 Premere l'icona [Guida per l'utente].



Italiano

La pagina principale delle istruzioni per l'uso appare sul pannello di controllo.



Nota

- La macchina deve essere collegata a una rete perché si possano visualizzare le istruzioni. Se la macchina non è collegata a una rete, sfogliare la Guida per l'utente sul sito web (<http://www.ricoh.com/>) da un computer o altro dispositivo collegato a una rete.
- Alcune delle caratteristiche illustrate nel presente manuale possono differire leggermente da quelle dell'unità in uso.

■ Cambiare la lingua di visualizzazione

È possibile cambiare la lingua utilizzata sullo schermo.

La lingua delle istruzioni per l'uso è la stessa di quella utilizzata sullo schermo. Se non sono disponibili istruzioni nella lingua di visualizzazione corrente, le istruzioni per l'uso vengono visualizzate in inglese.

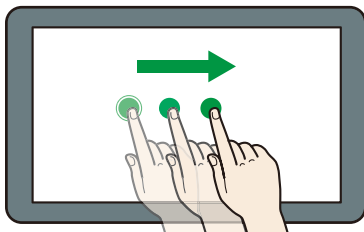
Per cambiare la lingua dello schermo, premere [Widget Cambia lingua] sulla schermata [Home].

Start Guide

Handlinger på skærmen

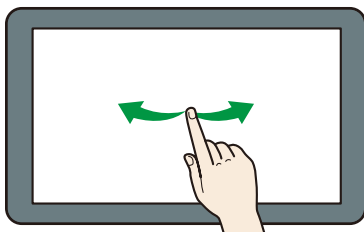
❖ Træk: Flytning af ikoner

Glid fingeren hen over skærmen, mens du trykker på den.



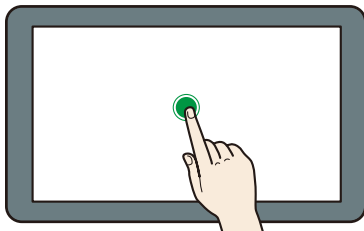
❖ Svirp: Skift mellem skærme

Svirp fingeren til højre eller venstre på skærmen.



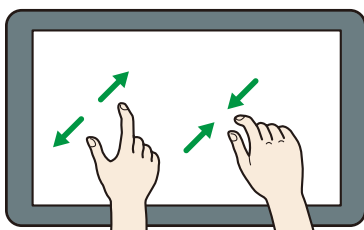
❖ Langt tryk: Visning af en underskærm

Placér, og hold fingeren på skærmen.



❖ Knib ind/ud: Zooming ind/ud

Knib ud og ind med tommel- og pegefinger på skærmen.



Pålogging og aflogging

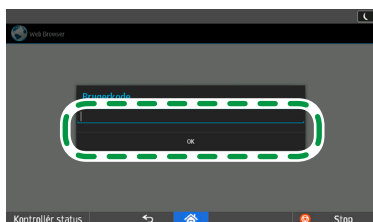
★ Vigtigt

- Kontakt brugeradministratoren for oplysninger om login-brugernavn, login-password og brugerkode.
- Du skal altid logge af maskinen, når du er færdig med at bruge den, for at forhindre uautoriseret brug.

■ Hvis brugerkode-godkendelse er aktiveret

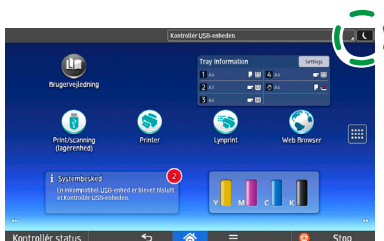
❖ Login

Indtast en brugerkode på op til otte cifre ved brug af det softwaretastatur, der fremkommer, og tryk på [OK].



❖ Logout

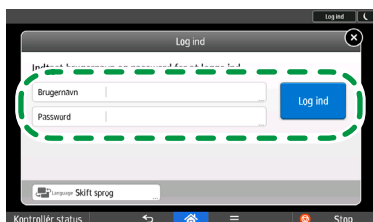
Tryk på [] øverst til højre på skærmen.



■ Hvis basisgodkendelse, Windows-godkendelse eller LDAP-godkendelse er aktiveret

❖ Login

Tryk på [Log ind] øverst til højre på skærmen.
Indtast et login-brugernavn og et password, og tryk derefter på [Log ind].



❖ Logout

Tryk på [Log ud] øverst til højre på skærmen.

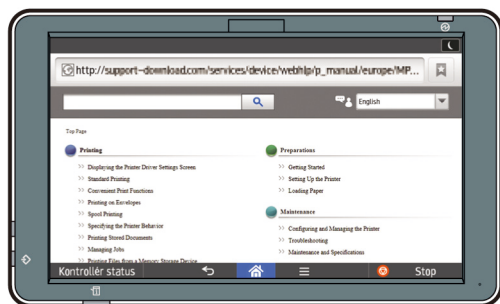


Sådan læses betjeningsvejledningerne på betjeningspanelet

1 Tryk på ikonet [Brugervejledning].



Den første side af vejledningen vises på skærmen.



DRA100

Bemærk

- Maskinen skal være tilsluttet til et netværk for at kunne vise betjeningsvejledningerne. Hvis maskinen ikke er tilsluttet til et netværk, kan du finde brugervejledningen på vores website (<http://www.ricoh.com/>) via en computer eller anden enhed, der kan tilsluttes til et netværk.
- Illustrationerne i denne vejledning kan afvige en anelse i forhold til selve maskinen.

Dansk

■ Valg af sprog

Du kan ændre det sprog, der vises på skærmen.

Sproget i vejledningerne er det samme som det, der anvendes på skærmen. Hvis der ikke findes nogen betjeningsvejledninger på det sprog, der vises på skærmen, vises de engelske betjeningsvejledninger på skærmen.

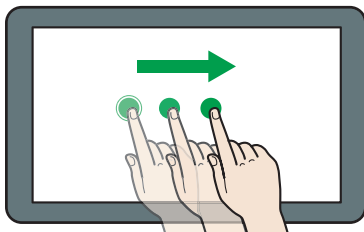
For at ændre sproget i displayet, skal du trykke på [Widget for sprogskift] på [Startskærm].

Guía de inicio

Operaciones en la pantalla

❖ Arrastrar: mover iconos

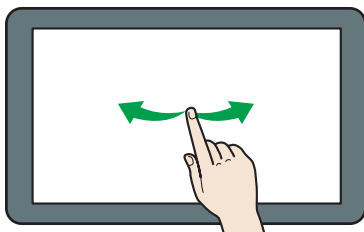
Deslice el dedo mientras pulsa la pantalla.



DNE111

❖ Desplazarse: cambiar de una pantalla a otra

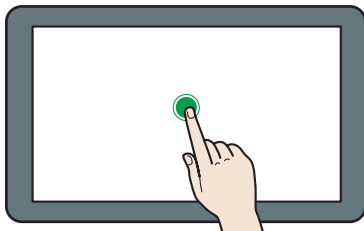
Deslice el dedo rápidamente hacia la parte derecha o izquierda de la pantalla.



DNE102

❖ Tocar durante unos segundos: mostrar una pantalla secundaria

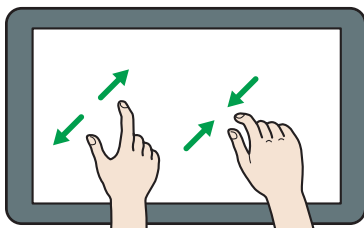
Mantenga colocado el dedo sobre la pantalla.



DNE101

❖ Pellizcar: acercar/alejar

Una o separe el pulgar y el índice en la pantalla.



DNE113

Español

Cómo iniciar y cerrar la sesión

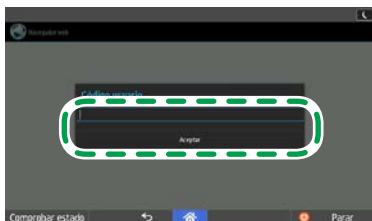
★ Importante

- Pida al administrador el nombre de usuario y la contraseña para iniciar la sesión, así como el código de usuario.
- Para evitar que usuarios no autorizados utilicen la máquina, finalice sesión siempre una vez que haya terminado de utilizar la máquina.

■ Si la autenticación del código de usuario está activa

❖ Iniciar la sesión

Especifique un código de usuario (hasta ocho dígitos), mediante el teclado que aparece en la pantalla y pulse [OK].



❖ Cerrar la sesión

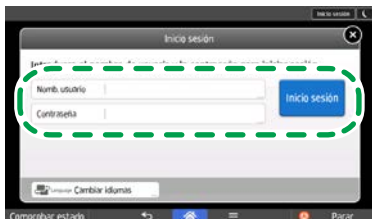
Pulse [] en la parte superior derecha de la pantalla.



■ Si Autenticación básica, autenticación de Windows o autenticación LDAP están activadas.

❖ Iniciar la sesión

Pulse [Inicio sesión] en la parte superior derecha de la pantalla. Introduzca un nombre de usuario y una contraseña de inicio de sesión y, a continuación, pulse [Inicio sesión].



❖ Cerrar la sesión

Pulse [Fin.sesión] en la parte superior derecha de la pantalla.



Cómo leer las instrucciones de uso en el panel de mandos

1 Pulse el icono [Guía de usuario].



Aparece la página principal de las instrucciones de uso en el panel de mandos.



Nota

- La máquina debe estar conectada a una red para poder visualizar las instrucciones de uso. Si la máquina no está conectada a una red, consulte la Guía de usuario en nuestro sitio web (<http://www.ricoh.com/>) desde un ordenador u otro dispositivo que pueda conectarse a una red.
- Algunas de las ilustraciones de este manual pueden presentar ligeras diferencias respecto a la máquina.

Español

■ Cambio del idioma de la pantalla

Puede cambiar el idioma utilizado en la pantalla.

El idioma utilizado en las instrucciones de uso será el mismo que el de la pantalla. Si las instrucciones de uso no están disponibles en el idioma actual, se mostrarán en inglés en la pantalla.

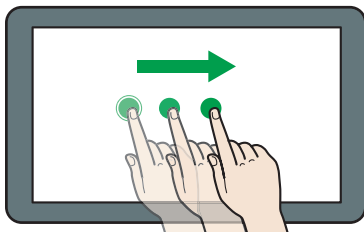
Para cambiar el idioma de pantalla, pulse [Widget Camb.idiomas] en la pantalla [Inicio].

Snel aan de slag

Bewerkingen op het scherm

❖ Slepen: pictogrammen verplaatsen

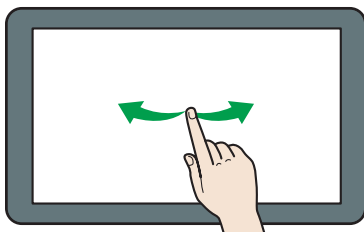
Schuif met uw vinger terwijl u op het scherm drukt.



DNE111

❖ Vegen: van scherm wisselen

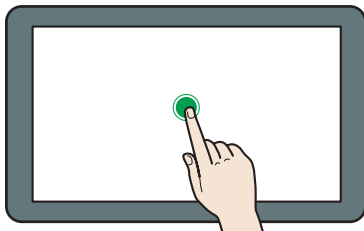
Veeg met uw vinger naar rechts of links over het scherm.



DNE102

❖ Lang tikken: een subscherm weergeven

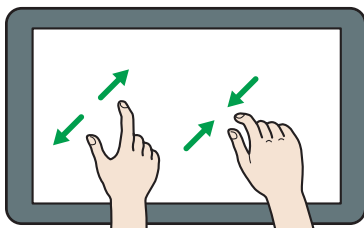
Plaats uw vinger op het scherm en houd het scherm ingedrukt.



DNE101

❖ Knijpen/spreiden: inzoomen/uitzoomen

Knijp uw duim en wijsvinger op het scherm samen of spreid ze.



DNE113

In- en uitloggen

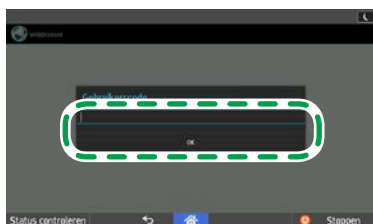
★ Belangrijk

- Vraag de gebruikersbeheerder naar de log-in gebruikersnaam, het log-in wachtwoord en de gebruikerscode.
- Log altijd uit als u klaar bent met het apparaat om te voorkomen dat onbevoegde personen het apparaat gebruiken.

■ Als gebruikerscodeverificatie is geactiveerd

❖ Inloggen

Voer via het schermtoetsenbord een gebruikerscode in (maximaal 8 cijfers) en druk vervolgens op [OK].



❖ Uitloggen

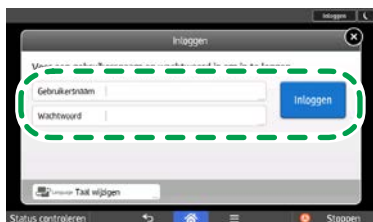
Druk op [] rechtsboven in het scherm.



■ Als basisverificatie, Windows-verificatie of LDAP-verificatie actief is

❖ Inloggen

Druk op [Inloggen] rechtsboven in het scherm.
Voer een gebruikersnaam en wachtwoord in en druk op [Inloggen].



❖ Uitloggen

Druk op [Uitloggen] rechtsboven in het scherm.



De Gebruiksaanwijzing lezen op het bedieningspaneel

1 Druk op het pictogram [Gebruikershandleiding].



De eerste pagina van de gebruiksaanwijzing verschijnt op het bedieningspaneel.



Opmerking

- Het apparaat moet zijn aangesloten op een netwerk om de gebruiksaanwijzing weer te geven. Als het apparaat niet is aangesloten op een netwerk, bladert u door de Gebruikershandleiding op onze website (<http://www.ricoh.com/>) vanaf een computer of ander apparaat dat u kunt aansluiten op een netwerk.
- Sommige afbeeldingen in deze handleiding kunnen enigszins verschillen van het apparaat.

Nederlands

■ De weergavetaal wijzigen

U kunt de taal die op het scherm wordt gebruikt wijzigen.

De gebruikersaanwijzing wordt in dezelfde taal weergegeven als de weergavetaal.

Als er geen gebruikersaanwijzing beschikbaar is in de gekozen weergavetaal, zal de gebruikersaanwijzing in het Engels worden weergegeven.

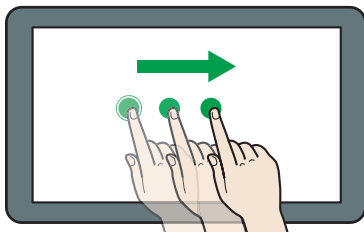
Druk om de weergavetaal te wijzigen op [Talen wijzigen widget] op het [Home]-scherm.

Startveiledning

Bruk av skjermen

❖ Dra: flytte ikoner

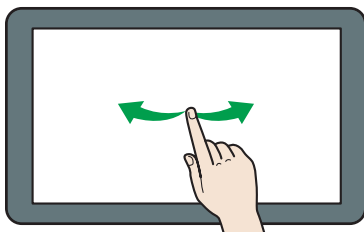
Skyv fingeren bortover mens du trykker på skjermen.



DNE111

❖ Sveip: bytte mellom skjermer

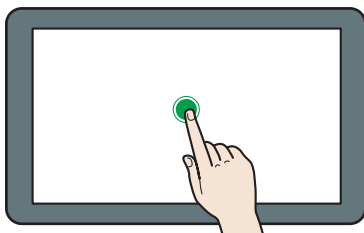
Sveip fingeren til høyre eller venstre på skjermen.



DNE102

❖ Langt trykk: vise en underskjerm

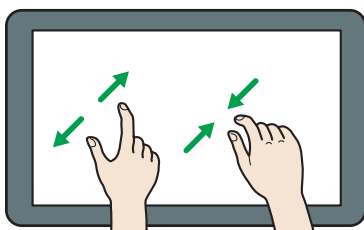
Plasser og hold fingeren din på skjermen.



DNE101

❖ Knipe inn/ut: zoome inn/ut

Knip sammen eller spre tommelen og pekefingeren på skjermen.



DNE113

Norsk

Logge inn og ut

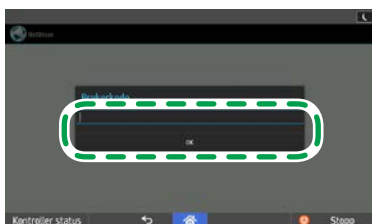
★ Viktig

- Be brukeradministrator om brukernavn og passord for innlogging samt brukerkode.
- Logg alltid ut når du er ferdig med å bruke maskinen, for å hindre at ikke-autoriserte personer bruker den.

■ Når Brukerkodeautentisering er aktiv:

❖ Logg inn

Angi en brukerkode (inntil åtte sifre) med skjerm tastaturet som vises, og trykk på [OK].



❖ Logg ut

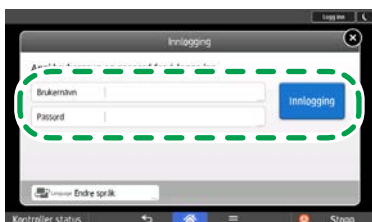
Trykk på [] øverst til høyre på skjermen.



■ Når Standardautentisering, Windows-autentisering eller LDAP-autentisering er aktiv:

❖ Logg inn

Trykk på [Logg inn] øverst til høyre på skjermen.
Oppgi brukernavn og passord, og trykk deretter på [Logg inn].



❖ Logg ut

Trykk på [Logg ut] øverst til høyre på skjermen.



Slik leser du brukerveiledningen på betjeningspanelet

1 Trykk på [Brukerveiledning]-ikonet.



Førstesiden for brukerveiledningen kommer til syne på betjeningspanelet.



⬇ Merk

- Maskinen må være tilkoblet et nettverk for å vise brukerveiledningen. Hvis maskinen ikke er tilkoblet et nettverk, kan du se i brukerveiledningen på nettsiden vår (<http://www.ricoh.com/>) fra en datamaskin eller en annen enhet som kan kobles til et nettverk.
- Enkelte av illustrasjonene i denne veiledningen kan avvike noe fra din maskin.

Norsk

■ Endre visningsspråk

Du kan endre språket som brukes på skjermpanelet.

Språket som brukes i brukerveiledningen og på skjermpanelet, er det samme. Hvis det ikke finnes noen brukerveiledning på det gjeldende språket, vises brukerveiledningen på engelsk.

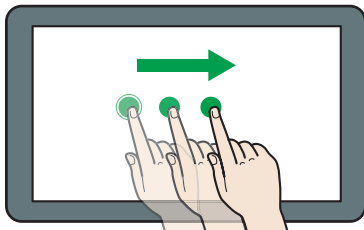
Trykk på [Endre språk-widjet] på [Startskjermen] for å endre visningsspråk.

Guia de Iniciação

Operações no ecrã

❖ Arrastar: mover ícones

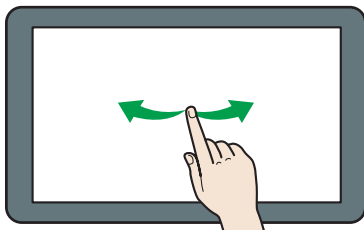
Deslize o dedo enquanto prime o ecrã.



DNE111

❖ Deslizar rapidamente: alternar entre ecrãs

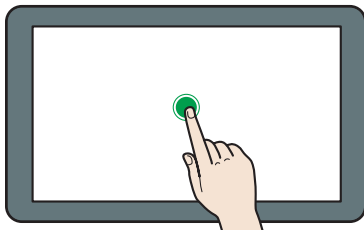
Deslize rapidamente o dedo para a direita ou esquerda no ecrã.



DNE102

❖ Toque longo: apresentar um ecrã secundário

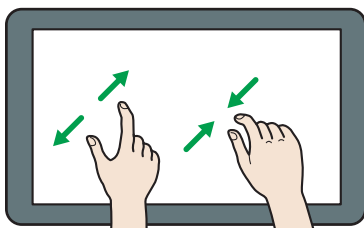
Coloque e mantenha o dedo no ecrã.



DNE101

❖ Afastar/aproximar os dedos: ampliar/reduzir

Aproxime ou afaste o polegar e o indicador no ecrã.



DNE113

Iniciar e Encerrar Sessão

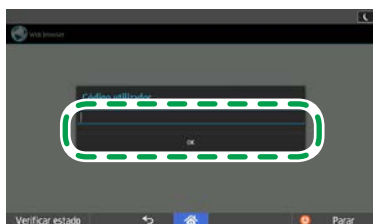
★ Importante

- Peça ao administrador de utilizadores credenciais de acesso como nome de utilizador de início de sessão, respetiva palavra-passe e código de utilizador.
- Para evitar que o equipamento seja utilizado por pessoas não autorizadas, encerre sempre a sessão quando já não precisar de utilizar o equipamento.

■ Quando a autenticação por código de utilizador está ativa

❖ Iniciar sessão

Introduza um código de utilizador (até 8 dígitos), utilizando o teclado no ecrã e, em seguida, prima [OK].



❖ Encerrar sessão

Prima [] no canto superior direito do ecrã.



■ Quando Autenticação básica, Autenticação Windows ou Autenticação LDAP está ativa

❖ Iniciar sessão

Prima [Iniciar sessão] no canto superior direito do ecrã.
Introduza um nome de utilizador e uma palavra-passe de início de sessão e, em seguida, prima [Iniciar sessão].



❖ Encerrar sessão

Prima [Encerrar sessão] no canto superior direito do ecrã.



Como Ler os Manuais do Utilizador no Painel de Controlo

1 Prima o ícone [Guia do Utilizador].



A primeira página dos Manuais do Utilizador aparece no painel de controlo.



Nota

- O equipamento deve estar ligado a uma rede para apresentar as instruções de operação. Se o equipamento não estiver ligado a uma rede, procure o Guia do Utilizador no nosso website (<http://www.rioh.com/>) a partir de um computador ou outro dispositivo que possa ligar-se a uma rede.
- Algumas ilustrações deste manual podem ser ligeiramente diferentes do equipamento.

Português

■ Alterar o idioma do visor

Pode alterar o idioma utilizado no ecrã.

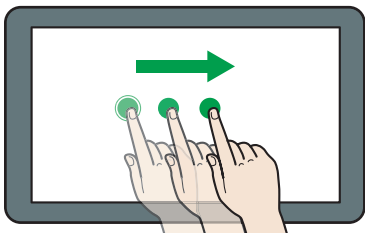
O idioma utilizado nos Manuais do Utilizador é o mesmo que é utilizado no ecrã. Se os manuais do utilizador no visor não estiverem disponíveis por escrito no idioma atual, o idioma visualizado no ecrã será o inglês.

Para alterar o idioma do visor, prima [Widget p/ mudar idioma] no ecrã [Início].

Näytön toiminnot

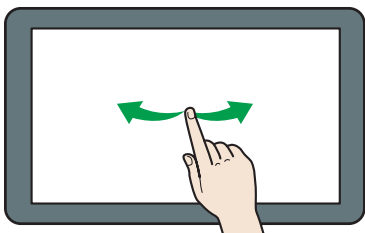
❖ Vetäminen: kuvakkeiden siirtäminen

Liu'uta sormeasi samalla, kun painat näyttöä.



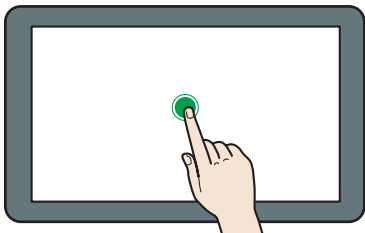
❖ Pyyhkäisy: näyttöjen välillä vaihtaminen

Pyyhkäise sormellasi oikeaan tai vasempaan näytöllä.



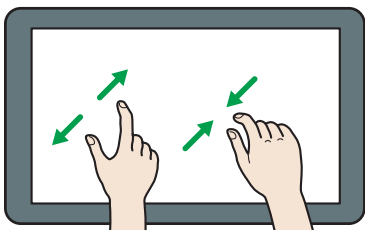
❖ Pitkä napautus: alinäytön näyttäminen

Laita sormesi näytölle ja pidä sitä paikallaan.



❖ Nipistä/vedä sormet erilleen: zoomaus sisään/ulos

Nipistä tai levitä peukalosi ja etusormesi näytöllä.



Sisään- ja uloskirjautuminen

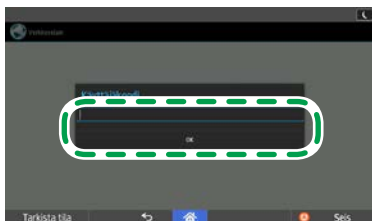
★ Tärkeää

- Pyydä käyttäjien ylläpitäjältä käyttäjätunnus, salasana ja käyttäjäkoodi.
- Muista kirjautua käytön jälkeen ulos laitteelta luvottoman käytön estämiseksi.

■ Käyttäjäkooditodennus

❖ Sisäänkirjaus

Syötä käyttäjäkoodi (enintään kahdeksan numeroa) näyttöön tulevalla näppäimistöllä ja paina [OK].



❖ Uloskirjautuminen

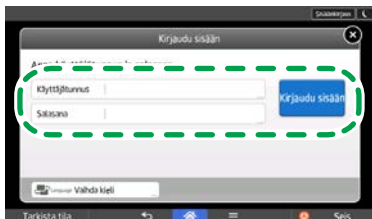
Paina [] näytön oikeassa yläkulmassa.



■ Kun perus-, Windows- tai LDAP-todennus on käytössä

❖ Sisäänkirjaus

Paina [Sisäänkirjaus] näytön oikeassa yläkulmassa.
Anna käyttäjänimi ja käyttäjän salasana ja paina [Kirjaudu sisään].



❖ Uloskirjautuminen

Paina [Uloskirjaus] näytön oikeassa yläkulmassa.



Käyttöohjeiden lukeminen käyttöpaneelilta

1 Paina [Käyttäjän opas] -kuvaketta.



Käyttöohjeiden pääsivu tulee käyttöpaneelille.



Huom.

- Laitteen on oltava kytkettynä verkkoon, jotta käyttöohjeet näkyvät. Jos laite ei ole yhdistetty verkkoon, voit selata verkkosivuiltamme (<http://www.ricoh.com>) löytyvää Käyttäjän opasta tietokoneella tai verkkoon yhdistetyllä toisella laitteella.
- Kuvien laitteet voivat hieman poiketa omistamastasi laitteesta.

Suomi

■ Näytön kielen vaihtaminen

Voit muuttaa näyttöviestien kielen.

Käyttöohjeissa käytetty kieli on sama kuin näytöllä näkyvä. Jos näytön ohjeita ei ole saatavilla käytössä olevalla kielellä, näytöllä näytetään englanninkieliset ohjeet.

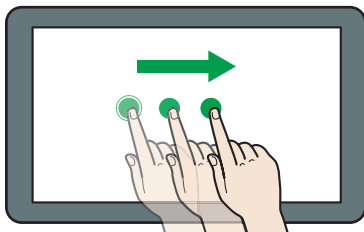
Voit vaihtaa näytön kielen painamalla [Vaihda kieli -sovellus] -kuvaketta [Pääsivu]-näytöllä.

Introduktionsguide

Åtgärder på skärmen

❖ Dra: flytta ikoner

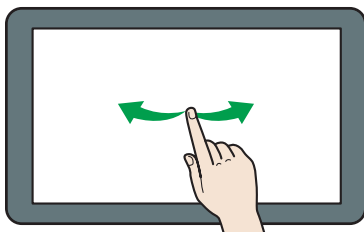
Sätt fingret mot skärmen och dra det över skärmen.



DNE111

❖ Svepa: bläddra mellan skärmar

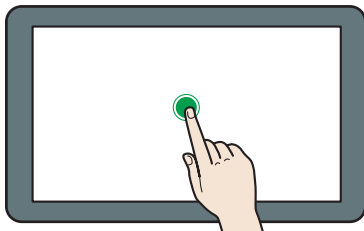
Sätt fingret mot skärmen och bläddra åt höger eller vänster.



DNE102

❖ Håll nedtryckt: visa en underskärm

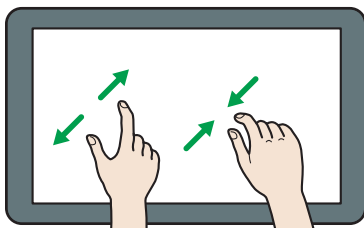
Sätt fingret mot skärmen och håll det nedtryckt.



DNE101

❖ Dra ihop/isär: zooma in/ut

Sätt tummen och pekfingeret mot skärmen och nyp ihop eller sära på dem.



DNE113

Svenska

Logga in och logga ut

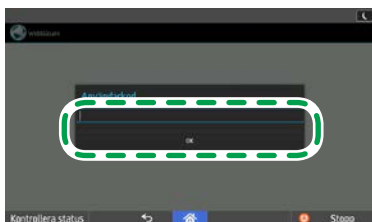
★ Viktigt

- Be användaradministratören om användarnamn, lösenord och användarkod.
- För att förhindra att maskinen används av obehöriga bör du alltid logga ut när du slutar använda maskinen.

■ När användarkodsautentisering har aktiverats

❖ Logga in

Ange en användarkod (max åtta siffror) med tangentbordet som visas och tryck sedan på [OK].



❖ Logga ut

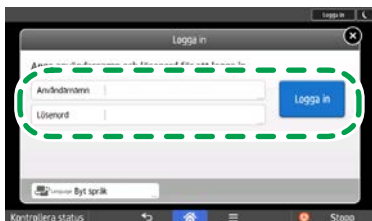
Tryck på [] högst upp till höger på skärmen.



■ När grundläggande autentisering, windows-autentisering eller LDAP-autentisering är angivet.

❖ Logga in

Tryck på [Logga in] överst till höger på skärmen.
Ange användarnamn och lösenord och tryck sedan på [Logga in].



❖ Logga ut

Tryck på [Logga ut] högst upp till höger på skärmen.



Att läsa handboken på kontrollpanelen

1 Tryck på [Användarhandbok].



Bruksanvisningens framsida visas på kontrollpanelen.



Obs

- Maskinen måste vara ansluten till ett nätverk för att bruksanvisningen ska kunna visas. Om maskinen inte är ansluten till ett nätverk kan du bläddra i användarhandboken på vår webbplats (www.ricoh.com) med hjälp av en dator eller annan nätverksansluten enhet.
- En del illustrationer i denna handbok kan skilja sig något från den aktuella maskinen.

Svenska

■ Ändra displayspråk

Du kan välja vilket språk som ska användas på skärmen.

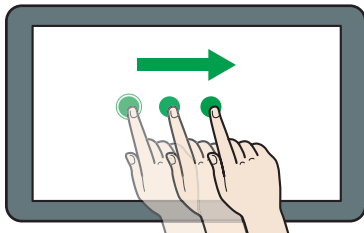
Språket som används i bruksanvisningen är samma som det som används på skärmen. Om det inte finns någon bruksanvisning på aktuellt displayspråk visas den engelska versionen.

För att ändra displayspråk trycker du på [Byt språk] på [Startsidan].

Operacions a la pantalla

❖ **Arrosegar:** moure icones

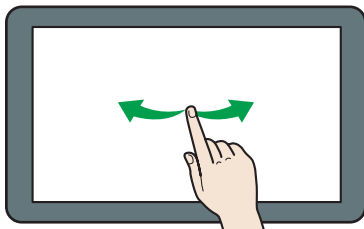
Arrosegeu el dit tot prement la pantalla.



DNE111

❖ **Desplaçar-se:** canviar d'una pantalla a l'altra

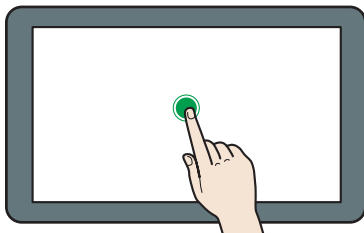
Passeu el dit per la pantalla cap a la dreta o l'esquerra.



DNE102

❖ **Toc llarg:** mostrar una subpantalla

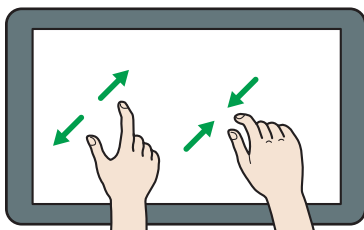
Mantingueu el dit sobre la pantalla.



DNE101

❖ **Pessigar:** ampliar/reduir

Ajunteu o separeu el polze i l'índex a la pantalla.



DNE113

Iniciar i finalitzar sessió

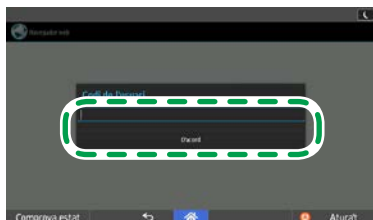
★ Important

- Demaneu a l'administrador d'usuaris el vostre nom de l'usuari d'inici de sessió, contrasenya d'inici de sessió i el codi d'usuari.
- Si heu iniciat una sessió a la màquina, recordeu que l'haureu de tancar si voleu evitar usos no autoritzats.

■ Quan l'autenticació del codi de l'usuari està activa

❖ Inici de sessió

Introduïu un codi d'usuari (fins a vuit dígits), fent servir el teclat que apareix i, tot seguit, premeu [D'acord].



❖ Final de sessió

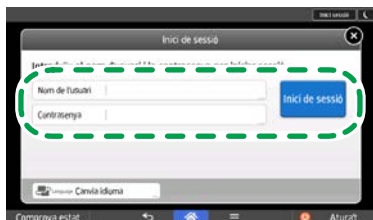
Premeu [] a la part superior dreta de la pantalla.



■ Quan s'ha seleccionat l'autenticació bàsica, autenticació Windows o autenticació LDAP.

❖ Inici de sessió

Premeu [Inici de sessió] a la part superior dreta de la pantalla. Introduïu un nom d'usuari i una contrasenya, i premeu [Inici de sessió].



❖ Final de sessió

Premeu [Final de sessió] a la part superior dreta de la pantalla.



Com llegir les instruccions d'ús en el tauler de control

1 Premeu la icona [Guia de l'usuari].



Apareixerà la pàgina principal de les instruccions d'ús al panell de control.



Nota

- La màquina ha d'estar connectada a una xarxa per mostrar les instruccions d'ús. Si la màquina no està connectada a una xarxa, consulteu la Guia de l'usuari en el nostre lloc web (<http://www.ricoh.com/>) des d'un ordinador o des d'un altre dispositiu que es pugui connectar a una xarxa.
- Algunes de les il·lustracions d'aquest manual poden ser lleugerament diferents amb relació a la màquina.

■ Canvi de l'idioma de pantalla

Podeu canviar l'idioma de la pantalla.

L'idioma que es farà servir a les instruccions d'ús serà el mateix que el utilitzat a la pantalla. Si les instruccions d'ús no estan disponibles en l'idioma de la pantalla, es mostraran les instruccions d'ús en anglès.

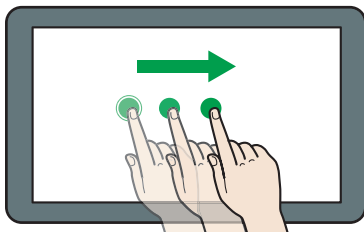
Per canviar l'idioma de la pantalla, premeu [Widget canvi idioma] a la pantalla [Inici].

Start Guide (Průvodce spuštěním)

Operace na displeji

❖ Drag - potáhnutí: Posouvání ikon

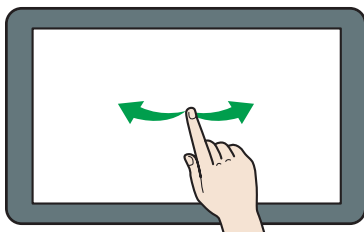
Posuňte prst přitisknutý na displeji.



DNE111

❖ Flick - rychlé posunutí: Přepínání mezi obrazovkami

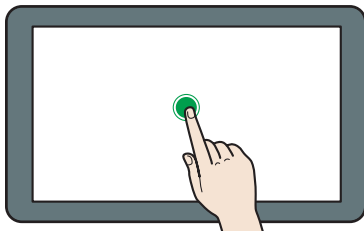
Rychle přejeďte prstem po displeji doprava nebo doleva.



DNE102

❖ Long tap - dlouhý dotyk: Zobrazení podobrazovky

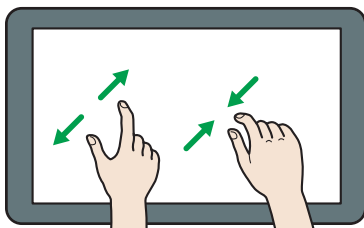
Dotkněte se displeje a prst přidržte.



DNE101

❖ Stáhnutí / Roztáhnutí: Zvětšení / Zmenšení

Palcem a ukazovákem stáhněte nebo roztáhněte zobrazení.



DNE113

Přihlášení a odhlášení

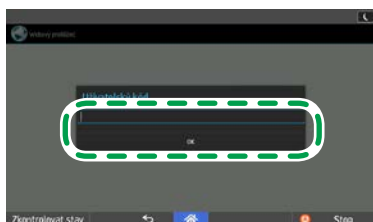
★ Důležité

- Požádejte správce uživatelů o přihlašovací uživatelské jméno, přihlašovací heslo a uživatelský kód.
- Po ukončení práce se zařízením se nezapomeňte odhlásit, aby nedošlo k nepovolenému použití.

■ Když je aktivní ověření uživatelského kódu

❖ Přihlášení (Login)

Zadejte uživatelský kód (max. osm číslic) pomocí klávesnice zobrazené na displeji, a pak stiskněte [OK].



❖ Odhlášení (Logout)

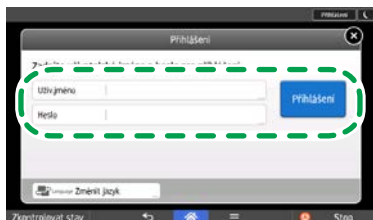
Stiskněte [] na obrazovce vpravo nahoře.



■ Když jsou volby základní ověřování, ověřování Windows nebo ověřování LDAP aktivní.

❖ Přihlášení (Login)

Stiskněte tlačítko [Přihlášení] na obrazovce vpravo nahoře.
Vložte přihlašovací uživatelské jméno a heslo a stiskněte [Přihlášení].



❖ Odhlášení (Logout)

Stiskněte tlačítko [Odhlášení] na obrazovce vpravo nahoře.



Jak číst provozní pokyny na ovládacím panelu

1 Stiskněte ikonu [Uživatelská příručka] (User Guide).



Na obrazovce se zobrazí první strana provozních pokynů (návodu k obsluze).



⚠ Upozornění

- Aby se zobrazovaly provozní pokyny, musí být zařízení připojeno k síti. Pokud není zařízení připojeno k internetu, můžete Uživatelskou příručku prohlížet na webu (<http://www.ricoh.com/>) na počítači nebo na jiném zařízení, které je připojeno k internetu.
- Některé ilustrace v tomto návodu se mohou od zařízení mírně lišit.

■ Změna jazyka displeje

Jazyk použitý na displeji můžete změnit.

Jazyk použitý pro provozní pokyny je shodný s jazykem nastaveným na displeji. Pokud provozní pokyny v aktuálním jazyce displeje nejsou k dispozici, budou zobrazeny provozní pokyny v angličtině.

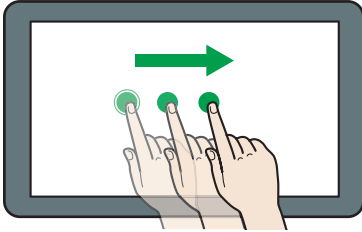
Pro změnu jazyk zobrazení stiskněte [Widget změny jaz.] na [Domovské obrazovce].

Start Guide

Műveletek a képernyőn

❖ Húzás: ikonok mozgatása

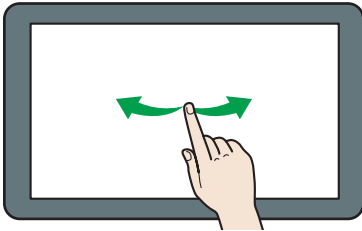
Nyomja az ujját a képernyőre, és húzza végig rajta.



DNE111

❖ Pöccintés: váltás a képernyők között

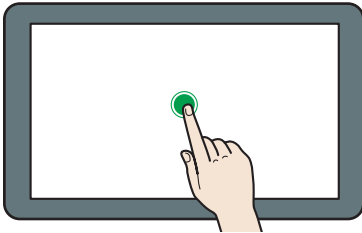
Pöccintsen az ujjával a képernyő jobb vagy bal oldala felé.



DNE102

❖ Hosszú koppintás: egy alképernyő megjelenítése

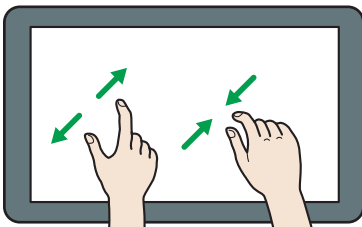
Nyomja hosszan az ujját a képernyőre.



DNE101

❖ Csippentés befelé/csippentés kifelé: képernyő kicsinyítése/nagyítása

Csippentsen a hüvelykujjával és a mutatóujjával a képernyőn, vagy nyissa szét a két összezsippentett ujját.



DNE113

Bejelentkezés és kijelentkezés

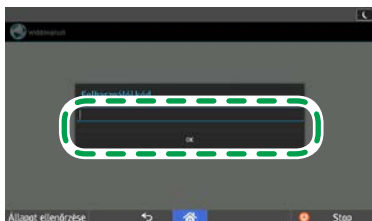
★ Fontos

- Kérje a Belépési felhasználónevet, Belépési jelszót és Felhasználói kódot a rendszergazdájától.
- Amennyiben már nem kívánja használni a készüléket, az illetéktelen használat megakadályozása érdekében mindig jelentkezzen ki.

■ Amikor a Felhasználói kód hitelesítése aktív

❖ Belépés

A megjelenő billentyűzet segítségével adja meg a Felhasználói kódot (legfeljebb 8 számjegy), majd nyomja meg az [OK] gombot.



❖ Kijelépés

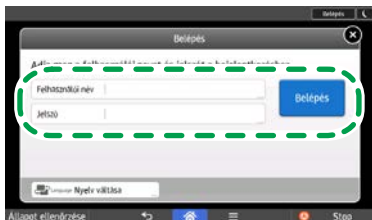
Nyomja meg a [🌙] gombot a képernyő jobb felső sarkában.



■ Ha az Alapvető hitelesítés, Windows hitelesítés vagy LDAP-hitelesítés beállítása aktív,

❖ Belépés

Nyomja meg a [Belépés] gombot a képernyő jobb felső sarkában. Írja be a belépési nevet és jelszót, majd nyomja meg a [Belépés] gombot.



❖ Kijelépés

Nyomja meg a [Kijelentkezés] gombot a képernyő jobb felső sarkában.



A felhasználói útmutató kezelőpanelen történő megjelenítése

1 Nyomja meg a [Felhasználói útmutató] ikont.



A felhasználói útmutató első oldala megjelenik a kezelőpanelen.



DRA100

⬇ Megjegyzés

- A készüléknek csatlakoznia kell egy hálózathoz, hogy megjeleníthesse a használati utasításokat. Ha a készülék nem csatlakozik egy hálózathoz, böngéssze a webhelyünkön (<http://www.ricoh.com/>)lévő felhasználói útmutatót egy másik olyan készülékről, amelyik csatlakozni tud egy hálózathoz.
- A kézikönyvben szereplő ábráktól a készülék kis mértékben eltérhet.

■ A képernyő nyelvének módosítása

A képernyőn megjelenő információ nyelve megváltoztatható.

A felhasználói útmutató nyelve megegyezik a képernyő számára kiválasztott nyelvvel. Amennyiben a kijelző kiválasztott nyelvén nem elérhető a felhasználói útmutató, akkor ez a képernyőn angol nyelven fog megjelenni.

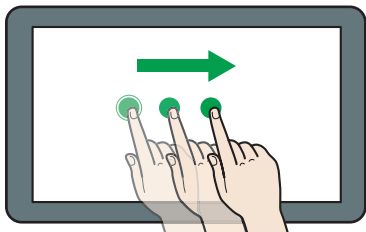
A kijelző nyelvének váltásához nyomja meg a [Change Langs. Widget] lehetőséget a kezdőképernyőn.

Podręcznik uruchomienia

Operacje na ekranie

❖ Przeciągnięcie: Przenoszenie ikon

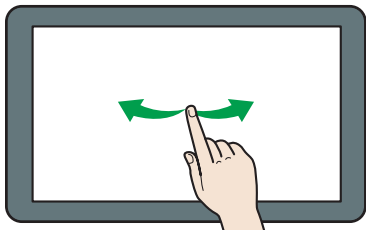
Przesuń palcem podczas naciskania na ekran.



DNE111

❖ Szybkie przeciągnięcie: Przełączanie pomiędzy ekranami

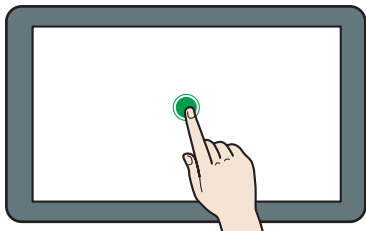
Przesuń szybko palcem w prawą lub lewą stronę ekranu.



DNE102

❖ Długie stuknięcie: Wyświetlenie ekranu podrzędnego

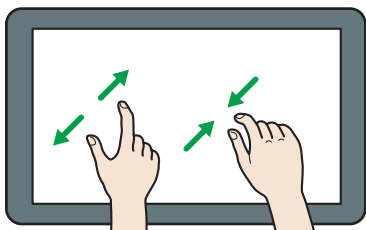
Położ i przytrzymaj palec na ekranie.



DNE101

❖ Zsuniecie/rozsuniecie: Zwiększenie/zmniejszenie powiększenia

Zsuń lub rozsuń kciuk i palec wskazujący na ekranie.



DNE113

Logowanie i wylogowywanie

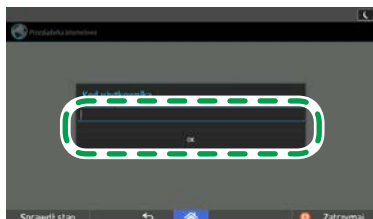
★ Ważne

- Administrator udzieli informacji dotyczących nazwy logowania użytkownika, hasła logowania i kodu użytkownika.
- Aby zapobiec nieautoryzowanemu użytkownikowi urządzeniu, należy zawsze wylogować się po zakończeniu korzystania z urządzenia.

■ Po aktywacji kodu autoryzacji użytkownika

❖ Logowanie

Wprowadź kod użytkownika (maksymalnie osiem cyfr), korzystając z klawiatury wirtualnej, która pojawi się, a następnie naciśnij przycisk [OK].



❖ Wylogowanie

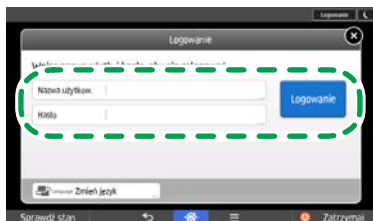
Dotknij [] w prawym górnym rogu ekranu.



■ Jeśli Autoryzacja podstawowa, Autoryzacja Windows, Autoryzacja LDAP jest aktywna.

❖ Logowanie

Dotknij [Logowanie] w prawym górnym rogu ekranu. Wpisz nazwę i hasło użytkownika, a następnie dotknij [Logowanie].



❖ Wylogowanie

Dotknij [Wylogowywanie] w prawym górnym rogu ekranu.



Jak czytać instrukcje obsługi na panelu operacyjnym

1 Naciśnij ikonę [Podręcznik użytkownika].



Górna strona instrukcji obsługi pojawia się na panelu operacyjnym.



DRA100

Uwaga

- Urządzenie musi być podłączone do sieci, aby zostały wyświetlone instrukcje obsługi. Jeśli urządzenie nie jest podłączone do sieci, przejrzyj Podręcznik użytkownika na naszej stronie internetowej (<http://www.ricoh.com/>) za pomocą komputera lub innego urządzenia, które może połączyć się z siecią.
- Niektóre ilustracje w niniejszej instrukcji mogą nieco się różnić od rzeczywistego wyglądu urządzenia.

■ Zmiana języka na wyświetlaczu

Można zmienić język używany na ekranie.

Język używany w instrukcji obsługi jest taki sam jak stosowany na ekranie. Jeśli napisana instrukcja obsługi nie jest dostarczana w aktualnym, wyświetlanym języku innym niż angielski, instrukcja obsługi na ekranie wyświetlana jest w języku angielskim.

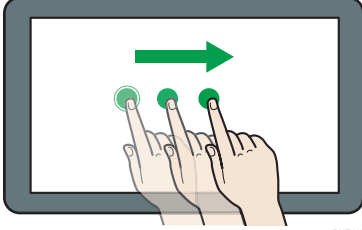
Aby zmienić wyświetlany język, naciśnij [Zmień język widżetu] na [Ekran główny].

Başlangıç Rehberi

Ekrandaki İşlemler

❖ Sürükleme: Simgeleri taşıma

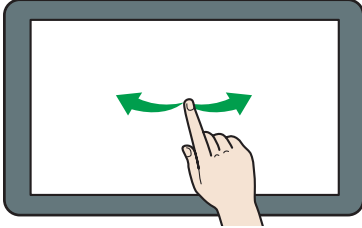
Ekrana dokunarak parmağınızı kaydırın.



DNE111

❖ Hızlı kaydırma: Ekranlar arasında geçiş yapma

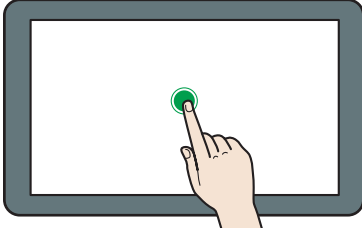
Parmağınızla ekranın sağından veya solundan kaydırın.



DNE102

❖ Uzun dokunma: Alt ekranları görüntüleme

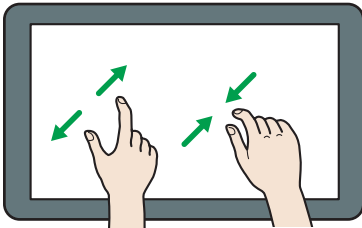
Parmağınızla ekrana dokununuz ve parmağınızı basılı tutunuz.



DNE101

❖ Sıkıştırma/Açma: Yakınlaştırma/Uzaklaştırma

Baş parmağınızı ve işaret parmağınızı ekranda birbirine yaklaştırın veya uzaklaştırın.



DNE113

Oturum Açma ve Oturumu Kapatma

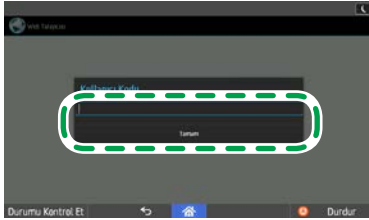
★ Önemli

- Kullanıcı yöneticisine Oturum Açma Kullanıcı Adı, Oturum Açma Parolası ve Kullanıcı Kodunu sorun.
- Makinenin yetkisi olmayan kişiler tarafından kullanımını önlemek için, makineyi kullanmayı bitirdikten sonra daima oturumu kapatın.

■ Kullanıcı Kodu Kimlik Doğrulama etkin olduğunda

❖ Oturum Aç

Ortaya çıkan sanal klavyeyi kullanarak, en fazla sekiz haneli bir Kullanıcı Kodu girin ve [OK] tuşuna basın.



❖ Oturumu Kapat

Ekranın sağ üst tarafındaki [] ögesine basın.



■ Temel Kimlik Doğrulama, Windows Kimlik Doğrulama veya LDAP Kimlik Doğrulama etkin olduğunda

❖ Oturum Aç

Ekranın sağ üst köşesindeki [Oturum Aç] ögesine basın. Bir oturum açma kullanıcı adı ve parolası girerek [Oturum Aç] ögesine basın.



❖ Oturumu Kapat

Ekranın sağ üst kısmındaki [Otrm. Kpt.] ögesine basın.

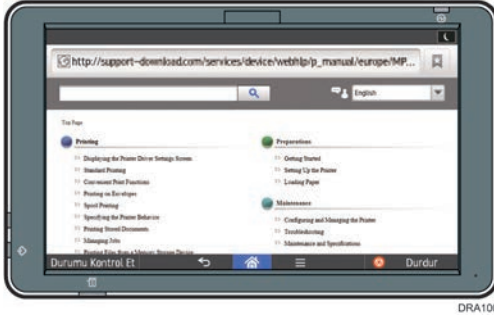


Kullanım Talimatları'nı Kontrol Panelinde Okuma

1 [Kullanıcı Rehberi] simgesine basın.



Kullanım talimatlarının baş sayfası kontrol panelinde görünür.



Not

- Kullanım talimatlarını görüntülemek için makine bir ağa bağlı olmalıdır. Makine bir ağa bağlı değilse, ağa bağlanabilen bir bilgisayardan ya da başka bir cihazdan web sitemizdeki (<http://www.ricoh.com/>) Kullanıcı Rehberi'ne göz atın.
- Bu kılavuzdaki bazı resimler makineden biraz farklılık gösterebilir.

■ Ekran dilini deęiřtirme

Ekran­da kullanılan dili deęiřtirebilirsiniz.

Kullanım talimatlarında kullanılan dil, ekranda kullanılan dil ile aynıdır. Kullanım talimatları mevcut ekran dilinde saęlanmıyorsa, İngilizce dilindeki kullanım talimatları ekranda gösterilir.

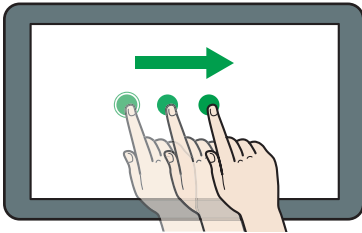
Ekran dilini deęiřtirmek için, [Ana] ekrandaki [Dilleri Deęiřtir Widget'i]'ne basın.

Οδηγός Έναρξης

Χειρισμοί στην οθόνη

❖ Σύρσιμο: Μετακίνηση εικονιδίων

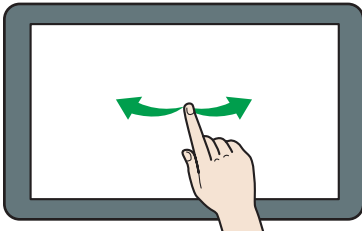
Σύρετε το δάχτυλό σας ενώ πιέζετε την οθόνη.



DNE111

❖ Ελαφρό "χτύπημα": Εναλλαγή μεταξύ οθονών

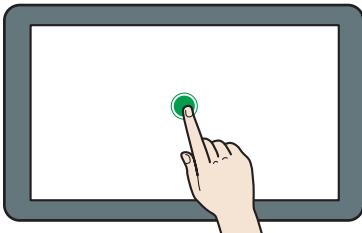
"Χτυπήστε" ελαφρά την οθόνη προς τα αριστερά ή τα δεξιά με το δάχτυλό σας.



DNE102

❖ Παρατεταμένο πάτημα: Εμφάνιση υποοθόνης

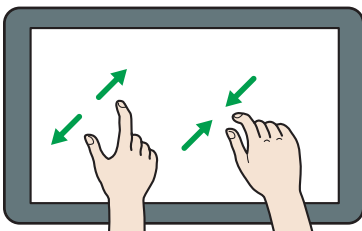
Ακουμπήστε το δάχτυλό σας στην οθόνη και κρατήστε το.



DNE101

❖ "Τσίμπημα" προς τα μέσα/έξω: Αύξηση/σμίκρυνση ζουμ

"Τσιμπήστε" ή απομακρύνετε τον αντίχειρα και τον δείκτη σας πάνω στην οθόνη.



DNE113

Σύνδεση και Αποσύνδεση

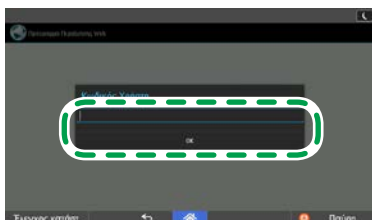
★ Σημαντικό

- Συμβουλευτείτε το διαχειριστή χρηστών για το Όνομα Χρήστη Σύνδεσης, τον Κωδικό Πρόσβασης Σύνδεσης και τον Κωδικό Χρήστη.
- Για να εμποδίσετε τη χρήση του μηχανήματος από μη εξουσιοδοτημένα άτομα, να αποσυνδέσετε πάντοτε όταν δε χρειάζεται να χρησιμοποιήσετε περαιτέρω το μηχάνημα.

■ Όταν είναι ενεργή η Πιστοποίηση Κωδικού Χρήστη

❖ Σύνδεση

Εισάγετε έναν Κωδικό Χρήστη (έως οκτώ ψηφία), χρησιμοποιώντας το πληκτρολόγιο αφής που εμφανίζεται και έπειτα πατήστε [OK].



❖ Αποσύνδεση

Πατήστε [] στο επάνω δεξί τμήμα της οθόνης.

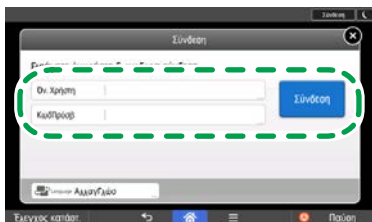


■ Όταν είναι ενεργή η Βασική Πιστοποίηση, η Πιστοποίηση Windows ή η Πιστοποίηση LDAP

❖ Σύνδεση

Πατήστε [Σύνδεση] στο επάνω δεξί τμήμα της οθόνης.

Εισάγετε το όνομα χρήστη και τον κωδικό πρόσβασης και κατόπιν πατήστε [Σύνδεση].



❖ Αποσύνδεση

Πατήστε [Αποσύνδεση] στο επάνω δεξί τμήμα της οθόνης.



Τρόπος ανάγνωσης των οδηγιών λειτουργίας στον πίνακα ελέγχου

1 Πατήστε το εικονίδιο [Οδηγός Χρήστη].



Η επάνω σελίδα των οδηγιών λειτουργίας εμφανίζεται στον πίνακα ελέγχου.



DRA100

Σημείωση

- Το μηχάνημα πρέπει να είναι συνδεδεμένο σε δίκτυο, για να εμφανιστούν οι οδηγίες λειτουργίας. Εάν το μηχάνημα δεν είναι συνδεδεμένο σε δίκτυο, περιηγηθείτε στον Οδηγό Χρήστη στην ιστοσελίδα μας (<http://www.ricoh.com/>) από έναν υπολογιστή ή από κάποια άλλη συσκευή με δυνατότητα σύνδεσης σε δίκτυο.
- Κάποιες εικόνες του εγχειριδίου ενδέχεται να διαφέρουν ελαφρώς από το μηχάνημα.

■ Αλλαγή της γλώσσας στην οθόνη.

Μπορείτε να αλλάξετε τη γλώσσα που χρησιμοποιείται στην οθόνη.

Η γλώσσα που χρησιμοποιείται στις οδηγίες λειτουργίας είναι ίδια με τη γλώσσα που χρησιμοποιείται στην οθόνη. Εάν δεν παρέχονται οι οδηγίες λειτουργίας στην τρέχουσα γλώσσα που χρησιμοποιείται στην οθόνη, τότε στην οθόνη προβάλλονται οι οδηγίες λειτουργίας στην αγγλική γλώσσα.

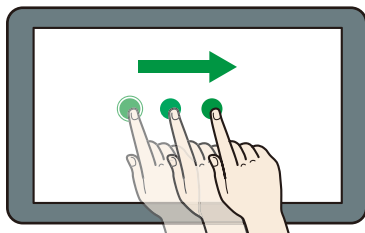
Για να αλλάξετε τη γλώσσα στην οθόνη, πατήστε [Μικροεφ. Αλλ. Γλωσσών] στην [Αρχική] οθόνη.

Начальное руководство

Операции на экране

❖ Перетаскивание: перемещение иконок

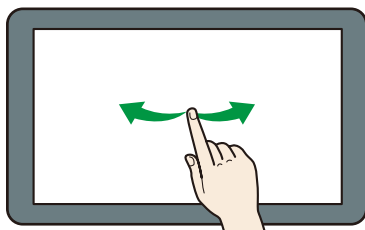
Переместите палец, нажав на экран.



DNE111

❖ Перелистывание: перемещение между экранами

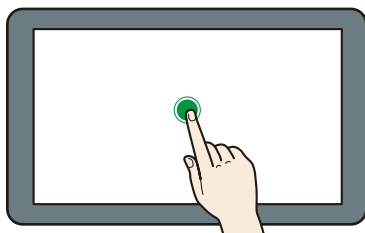
Проведите пальцем вправо или влево по экрану.



DNE102

❖ Долгое нажатие: отображение подэкрана

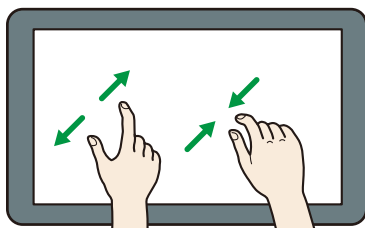
Нажмите на экран и удерживайте некоторое время.



DNE101

❖ Сведение/разведение: масштабирование

Сведите или разведите большой и указательный пальцы, проведя ими по экрану.



DNE113

Вход в систему и выход из системы

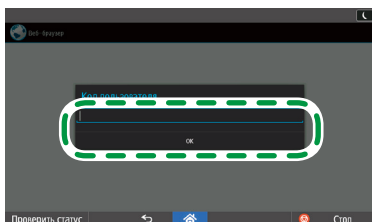
★ Важно

- За получением имени пользователя, пароля для входа в систему и кода пользователя обратитесь к администратору пользователей.
- Чтобы предотвратить несанкционированное использование устройства, всегда выходите из системы по завершении работы на нем.

■ Если включена аутентификация по коду пользователя

❖ Вход в систему

Введите код пользователя (не более восьми цифр) с помощью экранной клавиатуры и нажмите [OK].



❖ Завершение сеанса

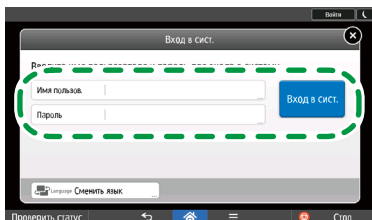
Нажмите кнопку [] в правом верхнем углу экрана.



■ Если включена базовая аутентификация, аутентификация Windows или аутентификация LDAP

❖ Вход в систему

Нажмите кнопку [Войти] в правом верхнем углу экрана. Введите имя пользователя и пароль, а затем нажмите кнопку [Вход в сист.].



❖ Завершение сеанса

Нажмите кнопку [Выйти] в правом верхнем углу экрана.

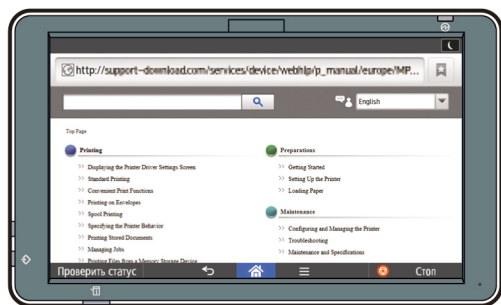


Как прочесть руководства пользователя на панели управления

1 Нажмите иконку [Руководство пользователя].



На панели управления появится первая страница руководства пользователя.



DRA100

Примечание

- Чтобы на экране отображалось руководство пользователя, аппарат должен быть подключен к сети. Если аппарат не подключен к сети, см. "Руководство Пользователя" на нашем сайте (<http://www.ricoh.com/>) с компьютера или другого устройства, подключенного к сети.
- Некоторые иллюстрации в этом руководстве могут иметь незначительные отличия от аппарата, приобретенного вами.

■ Переключение языка дисплея

Можно изменить язык, используемый для отображения информации на экране. Язык руководства пользователя соответствует языку дисплея. Если руководство пользователя недоступно на языке, на котором в данный момент отображается информация на дисплее, будет отображаться руководство пользователя на английском языке.

Чтобы изменить язык отображения, нажмите [Виджет смены языков] в окне [Начальный экран].

©2016

EN	GB	DE	DE	FR	FR	IT	IT	DA	DK	ES	ES	NL	NL	NO	NO	PT	PT
FI	FI	SV	SE	CA	ES	CS	CZ	HU	HU	PL	PL	TR	TR	EL	GR	RU	RU